

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 16 (1907)
Heft: 7

Artikel: Hotelwesen und Fremdenverkehr
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-521873>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

N^o 7.

Abonnement

Für die Schweiz
1 Monat Fr. 1.25
2 Monate „ 2.50
3 Monate „ 3.75
6 Monate „ 6.—
12 Monate „ 10.—

Für das Ausland:
(inkl. Portoschlag)
1 Monat Fr. 1.60
2 Monate „ 3.20
3 Monate „ 4.80
6 Monate „ 8.60
12 Monate „ 15.—

Vereins-Mitglieder erhalten das Blatt gratis.

Inserate:

8 Cts. per 1spaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Bei Wiederholungen ent-sprechend Rabatt. Vereins-Mitglieder bezahlen 4 Cts. netto per Millimeter-zeile oder deren Raum.



N^o 7.

Abonnements

Pour la Suisse:
1 mois . Fr. 1.25
2 mois . „ 2.50
3 mois . „ 3.75
6 mois . „ 6.—
12 mois . „ 10.—

Pour l'Etranger:
(inclus frais de port)
1 mois . Fr. 1.60
2 mois . „ 3.20
3 mois . „ 4.80
6 mois . „ 8.60
12 mois . „ 15.—

Les Sociétaires reçoivent l'organe gratuitement.

Annances:

8 Cts. par millimètre-ligne ou son espace. Rébais en cas de ré-dépition de la même annonce. Les Sociétaires payent 4 Cts. net p. millimètre-ligne ou son espace.

Organ und Eigentum des
Schweizer Hotelier-Vereins.

16. Jahrgang | 16^{me} Année

Erscheint Samstags.
Parait le Samedi.

Organe et Propriété de la
Société Suisse des Hoteliers.

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel. * TÉLÉPHONE 2406. * Rédaction et Administration: Sternengasse No. 21, Bâle.

Inseraten-Annahme nur durch die Expedition dieses Blattes und die „Union-Reklame“ in Luzern — Les annonces ne sont acceptées que par l'admin. de ce journal et l'„Union-Reclame“ à Lucerne

Verantwortlich für Redaktion und Herausgabe: Otto Amsler, Basel. — Redaktion: Otto Amsler; K. Achermann. — Druck: Schweiz. Verlags-Druckerei G. Böhm, Basel.

Siehe Warnungstafel!

Aufnahme-Gefuche.
Demandes d'Admission.

Herr M. Hünerwadel, Besitzer der Hotel-Pension Villa Frey in Bern 48

Patron: HH. P. Schoenenberger, Pension Villa Frey, und E. Forster, Hotel Buben-berg, Bern.

Monsieur Jules Kaufmann, tenancier de l'Hôtel Mont-Soleil (Sonnenberg) s. St.-Imier 40

Patrons: MM. F. Stehle, Hôtel d'Espagne à St.-Croix, et J. Kaufmann, Hotel Poste et Beau-Site, Fleurier.



Der 1. März

ist der erste diesjährige Termin für die Be-stellung von

Verdienstmedaillen

(Broloques und Brochen)

für Angestellte mit 5 oder mehrjähriger Dienstzeit.

Der Versand findet am 25. März statt.

Diejenigen Mitglieder, welche hievon Gebrauch machen wollen, werden hiemit höflich ersucht, dies **vor dem 1. März** dem Zentral-bureau **anzuzeigen**, worauf ihnen der be-zügliche Prospekt nebst Bestellschein umgehend zugesandt wird.

Das Zentralbureau.

Le 1^{er} mars

est le premier terme de cette année pour la commande de

Médailles de mérite

(Broloques et Broches)

aux employés comptant 5 ou plus d'années de service.

L'expédition aura lieu le 25 mars.

Ceux de MM. les Sociétaires qui désirent en faire usage sont priés de **s'annoncer avant le 1^{er} mars** au Bureau central, qui leur fera parvenir par retour du courrier le pro-spectus et le bulletin de commande.

Le Bureau central.

Offener Brief

an Herrn Paul Marini, Savoy-Hotel, San Remo.

Sehr geehrter Herr!

In letzter Nummer der „Wochenschrift“ schreiben Sie unter Ihrem Namen inbezug auf den von uns kritisierten Prospekt betreffend die

Gründung einer Aktiengesellschaft zum Bau eines Hotels am Lago Maggiore wie folgt:

„Trois Messieurs qui se connaissent en fait d'hôtel-erie autant que je m'entends en pharmacie, ont pris la forte intelligente initiative de former une so-ciéété anonyme pour la création d'un grand hôtel à Stressa. L'un d'eux, qui est mon ami, me rencontra en chemin de fer et me proposa des actions de cette Société. Comme je sais très bien qu'un bon hôtel de tout premier ordre est vraiment nécessaire à Stressa, je répondis à mon ami que je souscrirais volontiers des actions, mais qu'avant cela j'aurais aimé voir un Statut de la Société.“

Quelques jours après cette conversation, le Comité provisoire, composé de ces trois Messieurs, lança un projet financier, en mettant mon nom dans la liste des adhérents. Voilà la pure vérité.

L'auteur de la correspondance reproduite par vous n'a donc pas compris ce qu'adviendrait en termes gé-néraux à la constitution d'une Société n'est point encore dire que je faisais partie du Comité promoteur; les trois noms seuls de ces Messieurs sont imprimés en tête du projet, cela est facile à voir.

Venons maintenant au projet financier incriminé et mis en ridicule, que l'on présente comme une chose amusante à la lecture de mes Collègues de la Suisse et de l'Allemagne, dans le but de me faire passer pour un inepte quelconque.

Le projet, dit-on, exagère lorsqu'il compte sur la présence de 140 personnes pour une période de 180 jours, etc. J'en conviens parfaitement: on n'aura pas une présence si nombreuse. Mais en revanche, la moyenne de 14 fr. par personne est au-dessous du vrai, car un hôtel de premier ordre doit au moins s'attendre à une moyenne de 30 ou 35 fr. à laquelle on arrive aisément. Ainsi qu'on le voit, il y aura moins de permanence, mais il y aura augmentation de moyenne et cela balancera. Il est du reste à remar-quer que depuis que je fais partie de la Société qui vient de se constituer, les choses ont pris une tour-nure tout à fait différente et le projet financier du Comité provisoire est tombé.

Voilà comment les choses se sont passées.“

Mit diesem Ihrem Schreiben wollen Sie, Herr Marini, zu verstehen geben, als hätten wir es bei unserer Kritik mit der Wahrheit nicht sehr genau genommen. Diesen Vorwurf aber können und wollen wir nicht auf uns sitzen lassen und erklären Ihnen hiemit folgendes:

1. Bei dem in unseren Händen befindlichen Prospekt — es wird wohl für uns kein be-sonderer gedruckt worden sein — suchen wir am Kopf vergebens nach den drei Namen der Initianten, von denen Sie in Ihrem Schreiben behaupten, dass sie *en tête du projet* sich be-finden. Erst am Schluss der Einleitung des Prospektes finden wir etwas, was mit Ini-tianten Ähnlichkeit hat, aber es heisst dort: als Unterschrift lediglich: *I Promotori*, Namen sind keine vorhanden, auch in der Einleitung selbst nicht. Dagegen stehen ganz am Schluss des Prospektes unter dem Titel *Comitato di adesione* elf Namen, die wir in genau derselben Anordnung und in derselben Schriftgrösse wie im Prospekt, hier wiedergeben:

III.^{mo} Marchese Domenico Pallavicino — III.^{mo} Marchese Alessandro Pallavicino — Sig. Jean Passano, promotore — Sig. Cav. Avv. Camillo Cappa — Sig. Ing. Cav. Enrico Radice — Sig. Architetto Cav. Giuseppe Pagani — Sig. Cav. Paolo Marini, Hotelier — Sig. Napoleone Bersani — Sig. Com. Jacopo Baisini — Sig. Geometra Cav. Tomaso Tadini — Sig. Domenico Moise, Hotelier.

Wenn nicht ein Druckfehler vorliegt, so geht aus der Anordnung der Unterschriften deutlich hervor, dass allein Herr Jean Passano als Initiant auftritt, denn wenn es sich um die drei ersten handeln würde, hätte es doch wohl heissen müssen *promotori*.

Von Bedeutung ist dies übrigens nicht. So viel aber ist sicher, dass man mit den ange-führten Namen, und namentlich mit dem Ihrigen, als dem eines weithin bekannten und kom-petenten Fachmannes, dem Prospekt ein gewisses

Relief geben wollte. Wer will das den Initianten verargen? Ebenso sicher aber ist, dass jeder, der den Prospekt erhielt, Sie zum Komitee zählte und deshalb sich über die Rentabilitäts-berechnung verwunderte. Ob dieses Komitee nun *Comitato di promotore* oder *Comitato di adesione* heisst, ändert daran nichts.

Sie behaupten in Ihrem Schreiben an die „Wochenschrift“, wir hätten Sie durch unsere Kritik als albern (*mepte*) hinstellen wollen. Diese Behauptung ist mehr als kühn, denn wir haben bis heute keine Namen genannt, weder von Personen noch von Orten, wir haben nur von einer Gesellschaft und vom Lago Maggiore gesprochen. Sogar in Ihrer Erwiderung, die wir vor 3 Wochen in unserem Blatt brachten, haben wir in rücksichtsvoller Weise Ihren Namen ge-strichen. Wenn Ihnen diese Rücksichtnahme unangenehm war, so bitten wir Sie um Ent-schuldigung. Heute allerdings zwingen Sie uns, jede Rücksicht fallen zu lassen, und haben wir deshalb alle Namen genannt, die der Pro-spekt trägt.

2. Was nun die Rentabilitäts-Berechnung anbetrifft, so geben Sie ja selbst zu, dass sie nicht einwandfrei war. Ein Gründungsprospekt, der dazu da ist, das Aktienkapital herbeizu-schaffen, soll eben nicht derart abgefasst sein, dass der Empfänger vorerst Berechnungen und Zahlenverschiebungen vornehmen muss, um herauszufinden, dass die in Aussicht gestellte Dividende am Ende doch richtig sein könnte. Aus diesem Grunde forderte der Prospekt die Kritik geradezu heraus, und da derselbe zum Teil auch an Hoteliers gelangte, so lag es in unserer Aufgabe, ihn etwas unter die Loupe zu nehmen. Dies zur Steuer der Wahrheit, und damit Schluss unsererseits.

Hochachtungsvoll

Otto Amsler.

Hotelwesen und Fremdenverkehr.

Es ist bekannt, dass der Schweiz als Tou-ristenland hauptsächlich auch in Oesterreich Konkurrenz gemacht wird. Für die An-strengungen, die zur Heranziehung des Frem-denverkehrs von unserer Konkurrenz geschehen, führt sie gewöhnlich die Schweiz als nach-ahmenswertes Beispiel an. Das ist ja für uns schmeichelhaft, soll aber auch mit ein Grund mehr sein, uns weiter anzustrengen, um uns nicht überflügeln zu lassen. Auch die Schweiz hat noch zu lernen, mancher Wink von aussen kann ihr von Nutzen sein. Deshalb erlauben wir uns die Reproduktion eines Vortrages, den unlängst der Statthalter von Nieder-Oester-reich, Graf Kiellmannsegg in Wien, über Hotel-wesen und Fremdenverkehr gehalten hat. Nach einigen einleitenden Worten gab der Vor-tragende einige Erfahrungen aus seinen privaten Urlaubsreisen zum besten.

Er erzählte, wie er einst in Chur gelegent-lich eines Aufenthaltes ein weitverbreitetes politisches Blatt in die Hand genommen, dessen Leitartikel sich mit einer damals bevorstehen-den Volksabstimmung über eine Aenderung der eidgenössischen Verfassung beschäftigte und dafür plädierte, die Stimmberechtigten mögen sich über die geplante Verfassungsänderung ja nicht aufregen. Für die Schweiz gebe es nur eine wahrhaft wichtige Angelegenheit, und das sei die immer stärkere Heranziehung des reisenden internationalen Publikums. Schon in den achtziger Jahren seien es jährlich 80 Mil-lionen Franken gewesen, die durch die Frem-den der Schweiz zugetragen wurden, eine

Summe, die sich natürlich seither wesentlich erhöht hat. „Auf meiner Heimreise, fuhr der Vortragende fort, berührte ich Bregenz und stieg im dortigen ersten Hotel ab. Der Wirt war kein intelligenter „Industrieller“, sein Haus zog kaum Fremde an. Ich wenigstens kürzte meinen Aufenthalt ab, trotzdem die Umgebung von Bregenz herrliche Naturschönheiten bot. Ich bin nicht verwöhnt und anspruchsvoll, ich bin ja doch Gebirgsjäger und übernachtete als solcher auch recht oft in der einfachsten Holz-knechtstube. Aber Alles zu seiner Zeit! Und dieses selbe Bedürfnis nach Reinlichkeit und Komfort hat das internationale Reisepublikum.“

Vor zwei Jahren habe ein Südländer mit seiner ganzen Verwandtschaft in einem der neuesten Hotels in der schönsten Gebirgsgegend Nieder-österreichs Zimmer genommen, allein wegen mangelhaften Komforts sehr bald die Gegend verlassen und sei in die Schweiz gereist. Der Zufall habe es gefügt, dass er selbst kurz danach in demselben Hotel Aufenthalt zu nehmen hatte. Als er am Abend mit seiner Gesellschaft im Speisesaal erschien, deckte der Zuhkellner eine nicht tadellos reine Serviette über das vom Mittagstisch her beschmutzte Tischstuch. Die Bedienung war wohl auf-merksam und rasch, aber der ganze Tisch mit allem, was daraufstand, nicht appetitierend — kein Wunder, dass die vornehmen Süd-länder Oesterreich so schnell den Rücken ge-kehrt haben. „Vorkommnisse dieser Art liegen in dem Mangel an Verständnis der leitenden Persönlichkeiten unserer Hotels, namentlich der ländlichen, für die Anforderungen an den Kom-fort, welche das reisende internationale Pu-blikum anderwärts stellt und erfüllt findet. In dem erwähnten Hotel herrscht, was Zimmer-einrichtung anbetrifft, mehr als Komfort; aber wenn die elegante Dame, die ein solches Zimmer bewohnt, bevor sie Toilette macht, ihr gewohntes Morgenbad nehmen will, so weist man sie in ein in einem ganz anderen Stockwerke gelegenes Badezimmer. Die schönen Möbel be-deuten ihr nichts, sie klagt über den Mangel an Komfort, der ihr das Baden erschwert. Man wird vielleicht einwenden, so verwöhnt seien unsere Damen nicht. Nun handelt es sich aber bei unseren Hotel-einrichtungen um die Ansprüche des internationalen reisenden Pu-blikums. Analysieren wir dieses, so werden wir finden, dass Amerikaner und Engländer das grösste und geldkräftigste Kontingent des-selben darstellen, ihm folgen die Deutschen. Für Oesterreich kommen, wenn auch in ge-ringerer Zahl, als anzulockende Fremde noch Russen und Rumänen in Betracht. Am meisten verwöhnt hinsichtlich des Komforts sind aber die Engländer und Nordamerikaner. Der Be-griff Komfort deckt sich so ziemlich mit jenem äusserer Nettigkeit und Reinlichkeit. Die letztere ist aber in den nördlichen Ländern und bei den germanischen Völkerrassen am meisten entwickelt und Lebensbedürfnis geworden. Nirgends wird so sehr auf Reinlichkeit der Wohnräume und öffentlichen Verkehrsplätze gesehen als in Schweden, Norwegen, Holland und England, aber auch in Deutschland stellt man in dieser Hinsicht hohe Anforderungen. Das grosse reisende Publikum, meist aus Amerikanern, Engländern und Deutschen be-stehend, verlangt keinen Luxus, wohl aber Komfort. Alle Angehörigen dieser Nationen sind zumeist gute Rechenmeister. Der Ameri-kaner berisst den europäischen Kontinent, um hier billiger zu leben als daheim. Das gilt auch ziemlich gleich vom Engländer. Vom Deutschen ist es allgemein bekannt, dass er auf Reisen sparsam ist, und selbst wenn er sehr reich ist, nur in der 2. Klasse fährt.

Alle diese Fremdländer haben nichts so sehr, als übervorteilt zu werden. Kommt dieses irgendwo vor, so geben sie sofort Warnungsartikel in ihre heimatischen Zeitungen noch heute wie zur Zeit der Weltausstellung im Jahre 1873.

Worin unterscheidet sich nun der Luxus vom Komfort nach dem Begriffen der internationalen Reisenden? Luxus ist jede teure Ausstattung eines dem Fremdenverkehr dienenden Etablissements oder Unternehmens, von der der Reisende nichts hat, die er aber, damit das betreffende Etablissement sich verzinse, mitbezahlen muss. Unter Komfort, der die Fremde sucht und beansprucht, versteht er ein nicht zu geräumiges Zimmer mit vorzüglichem Bett, wozüglichem einem mit einem Vorhänge abzuschliessenden Alkoven situiert, damit er sich einbilden kann, Schlafzimmer und Salon zu bewohnen. Darum hat er auch nicht gern seinen Koffer und sonstige Gepäckstücke in diesem seinem Salon stehen. Der kleinste Vorrat von diesem Zimmer zur Unterbringung seiner Gepäckstücke und Garderobe wird als besonderer Komfort betrachtet. Einen Schreibtisch, schöne Fauteuils oder sonstige Luxusmöbel verlangt er in diesem seinem Zimmer niemals, denn seine Briefe will er im gemeinsamen Les- und Schreibsalon verassen, wohin er sich aus dem Frühstück- und Speisesaal begibt, wenn er nicht vorzieht, vorher im Rauch-, im Damensalon oder in der Halle sich aufzuhalten. Alle diese Räume beansprucht er, dabei aber brauchen sie nur licht und luftig zu sein und nicht einfach eingerichtet. Ein zweibettiges Zimmer braucht auch nicht zu gross zu sein, denn für die reisenden Ehepaare gilt die Regel, dass in der kleinsten Hütte Raum für ein liebendes Paar sei, international. Also ein kleineres Zimmer mit einem grosseren Alkoven oder auch einem vom Zimmer selbst abgesonderten Schlafräume und nur ja nicht den gewissen gemeinsamen, recht engen Waschtisch mit zwei Lavoirs und sonst nichts! Eine jede Frau, die sich vor den Augen ihres Mannes reinlich waschen und ankleiden soll, wird mit Recht über Mangel an Komfort klagen.

Es gehört daher unbedingt zu einem je den für ein Ehepaar bestimmten Hotelzimmer ein, wenn auch noch so kleiner abgesondertes Waschräume, ist dieser noch obendrein mit einem Wasserklosett und einem mit Wasserleitung versehenen Bidet verbunden, so ist der höchste Komfort gegeben und können dafür an der Zimmereinrichtung die vergoldeten Spiegelrahmen usw. erspart werden. Fehlen aber Wasserklosett, Bad und Bidet in der unmittelbaren Verbindung mit dem Fremdenzimmer selbst, dann sollten alle diese Kommoditäten in der nächsten Nähe desselben anzutreffen sein. Doch ist es höchst unpraktisch, sie — wie das meist geschieht — am äussersten Ende des Korridors anzulegen.

Der Vortragende demonstrierte dann an einigen Planskizzen mehrere Hotelzimmerarten und ging sodann zur Besprechung des Themas „Kost und Bedienung“ über. Mit dem System der Teilung der Arbeit zwischen „Speisen-träger“ und „Pikkolo“ erklärte er, sich nicht zu befremden, da es für den Gast viel einfacher und bequemer sei, nur mit einem ihm bedienenden Kellner zu tun zu haben. „Mit der gegenwärtigen primitiven Art des Servierens sollte überhaupt gebrochen werden. Das Publikum, namentlich in den Hotels, wenn schon in Oesterreich die table d'hôte sich nicht einführen lässt, das Kuvertessen auch keinen rechten Anklang findet, müsste daran gewöhnt werden, sich die ganze Speisenfolge seiner Mahlzeit auf einmal zu bestellen, die der Kellner zu notieren und dann nacheinander unaufgehalten zu servieren hätte. Hat der Gast auf diese Art viel schneller abgepeist, so wird von ihm und seiner Gesellschaft okkupiert gewesene Tisch für neue Gäste wieder frei, hätte aber dann auch sofort frisch und nett aufgedeckt zu werden. Auch über das Anrichten der Speisen ist bezüglich des Komforts einiges zu sagen.

Die Portionen der à la carte servierten Speisen sind zu gross, mit zweien derselben ist der Gast meist satt. Eine komfortable Mahlzeit erfordert aber doch wohl vier bis fünf Gänge. Je länger die Speisenfolge, desto grösser ist auch der Verdienst des Wirtes. Die erwähnten grossen Portionen sehen oft nicht einmal so gross aus, als sie es in Wirklichkeit sind.

Das kommt daher, weil namentlich das Fleisch so unförmlich dick tranchiert wird. So ist zum Beispiel ein Roastbeef viel leichter auf dem Teller zu zerschneiden und zu verspeisen, wenn es in zwei dünnen Schnitten anstatt, wie üblich, in einem Stück aus der Küche kommt.“

Der Vortragende schloss: „Ich habe nur diese wenigen Andeutungen darüber machen wollen, was nach meinen auf Reisen im Ausland gemachten Erfahrungen vom besseren Publikum verlangt wird. Ich habe nur zu oft die Wahrnehmung gemacht, dass ein Unternehmer, dem es weder an Geist und Strebsamkeit, noch auch an Kapital gebricht, doch zugrunde geht, weil er falsche bauliche Dispositionen getroffen hatte oder den Betrieb nicht so einzurichten verstand, wie er hätte sein müssen, um Zuspruch und damit auch die Verzinsung des aufgewendeten Kapitals zu finden.

Mein Wunsch aber wäre es, dass jeder Oesterreicher, der patriotisch handelt, indem er die Schönheiten seines Heimatlandes auch Fremde geniessen lehrt, nebst der allgemeinen Anerkennung dafür auch den ihm gehührenden materiellen Lohn erteilt.“

Ostafrikanisches Hotelleben.

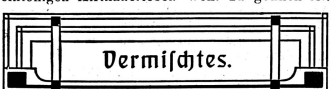
Die „Deutsch-Ostafrikanische Zeitung“ schreibt: Hotels und Wohnungen in Ostafrika! Erstere gab es mit geringen, mehr oder weniger einflussreichen Ausnahmen kaum, letztere sind in Deutsch-Ostafrika bis heute so gut wie überhaupt nicht vorhanden. Dem Europa-führer blüht, falls er es sich gestatten darf, einen Bogen über Kairo zu schlagen, hier zum letzten Mal der Shepherd-Komfort. Zum letzten Mal über Tropic-Südafrika, wo das einfache Boardinghaus dem erschreckten Gast durch Abnahme des typischen Pfund Sterling die Nachtruhe vergällt und die Suppe ver-bittert. Aden, die afrikanische Bleikammer Zanzibar, die afrikanische Pesthöhle — Dar-es-Salam, die ostafrikanische Gummiwohnung — von Beira spricht man lieber nicht — und weiter südlich muss man Millionär zur exorbitanten Bezahlung eines in der Tat überhaupt nicht vorhandenen Luxus sein. In Aden einige alte verführerte, in der Verwaltung von Gona-nen befindliche Gasthansbauten, für europäische Ansprüche völlig ungenügend.

Britisch-Ostafrika stellte allerdings in den letzten Jahren in Mombassa und Nairobi einige, mittleren Ansprüchen wohl im allgemeinen angemessene, jedoch in keiner Beziehung von den alten afrikanischen Schablone irgendwie abweichende Hotels fertig. Deutsch-Tanga-erwas weniger schlecht als Dar-es-Salam. In Zanzibar bildet das „Afrikahotel“ seit Jahr-zehnten das einzige relativ genommen fashionabel zu nennende Hotel, gelegen in der sogenannten „Hauptstrasse“ Mnaziwa, welche, nebenbei bemerkt, an vielen Stellen, also auch bei dem genannten Hotel, ungefähr ganze zwei Meter breit ist. Es sind fast gar keine, übrigens ziemlich dunkle Parterre- und Konversations-räume vorhanden, wenn man von einem eng-lischen Billard- und einem Speisezimmer ab-sieht. Die Fremdenzimmer vielfach ohne geschlossene abteilende Wände. Alles denkbar primitiv, aber wenigstens sauber. Das eben-falls in Zanzibar befindliche deutsche Pensionat ist dem Afrikahotel als gleichwertig an die Seite zu stellen.

Vier Stunden weiter Dar-es-Salam. — Die schönste Stadt Ostafrikas ohne grössere Hotels, ohne Privatwohnungen. Allerdings 6—7 oder 8—6, denn was ist Hotel, was nicht —? Gast-häuser, deren mehr oder weniger kleine Restau-rationen räumlich gemüßigt von der Poesie früherer Jahrzehnte umwoben sind, aber was die Wohn-räume anlangt, meistens überfüllt sind und kaum selbst einfach-besseren Ansprüchen auf die Dauer genügen können. Doch Dar-es-Salam, dieses langjährige Stiefkind ostafrika-nischer Hotewirtschaft, hat sich nunmehr in dieser Frage auf sich selbst besonnen. Das Hotel Kaiserhof — erbaut von der Eisenbahn-bauhfrau Philipp Holzmann & Cie. für die Ostafrikanische Gasthausgesellschaft, „Kaiserhof“ — ist fertiggestellt und damit das erste, vor-nehmste und grösste Hotel Ostafrikas geschaffen. Allen Globetrottern, welche ihr Leben dem Reisen mit Komfort zu widmen in der Lage sind, allen Dampferpassagieren und Besuchern aus unseren Küstenstädten wird diese erst-klassige neue Sehenswürdigkeit Ostafrikas, sagen wir dieses Stückchen Europa in Afrika, genussreiche Stunden anregender Abwechslung bringen.

In diesem, sämtlichen heutigen Anfor-derungen gerecht werdenden Hotel, dessen Innen-dekoration allein ein ästhetischer, auf den wenig verwöhnten Afrikaner doppelt wirkender Ge-nuss ist, sind alle Räume und Veranden, sowie die Aufahrt, der bedeckte und der offene Licht-hof mittelst elektrischer Bogen- und Glühlampen erleuchtet. Der französische Stil des Les- und Konversationssaales, welcher zu Gesellschaf-ts-räumen gezogen werden kann, und eine reiche Mosaikbodenmusterung, verbunden mit einer einfach gediegenen englischen Art der Aus-stattung, bilden eine angenehme Abwechslung gegen die üppige Solidität des Speisesaales, in welchem die Mahlzeiten an kleinen Tischen eingenommen werden. Die Hotelzimmer, aus deren durch und durch europäischer Einrichtung ausser einer reichen modernen Malerei überall das freundlich-französische Lilienmuster aus allen Decken, Vorhängen usw. hervortritt, sind nach amerikanischer Mode mit besonderen Badezimmer, mit Leitungen für warmes und kaltes Wasser, sowie auch mit besonderen Einrichtungen und grossen abgeteilten Einzel-veranden versehen. Ein richtiges Wiener Café, genau nach Heimatsmuster, gliedert sich wür-dig der übrigen Einrichtung an. Eine grosse unbedeckte saalartige Dachveranda gewährt in intensivstem Masse den Genuss der herrlichen tropischen Nachtstunden.

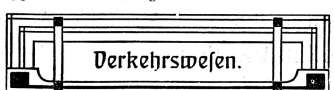
Alles in allem ist der Viertelmillionenpalast eine Stätte vornehmen, dabei nicht kostspieligen Sybarismus, welcher dem sonst so anstrengend-einförmigen Afrikanerleben wohl zu gönnen ist.



Dermisantes.

Der Schnee als Luftreiniger. Interessante Experimente mit Schnee hat die Londoner medizinische Zeitschrift „The Lancet“ nach den letzten grossen Schneefällen angestellt, die be-weisen, dass der Schneefall, entgegen manchen Annahmen, einen fast noch mehr reinigenden Einfluss auf die Luft ausübt als der Regen. Trockener Schnee freilich nicht, aber die meisten Schneeflocken sind feucht und nehmen die Unreinheit der Luft auf. Nach dem ersten Weihnachtsfesttag machte man mit dem reich-lich gefallenen Schnee von dem Dache des Redaktionsgebäudes des „Lancet“ in London

Analysen und verglich diese mit Analysen von Schnee, der von einer Wiese einer Villa in Kent, 12 Meilen südlich von London, genommen wurde. Der nach dem Verdampfen bleibende Satz hatte stark teierigen Geruch und gab beim Erhitzen braunen Rauch, genau wie Kohlenente. Dies, sowie der reiche Ammoniak- und Schwefelgehalt rührt natürlich vom Koffienrauch her. Hunderte von Tonnen von Teer, Schwefel und Ammoniak müssen also in einer Riesenstadt wie London von einem starken Schneefall zur Erde gebracht werden. Sehr interessant ist auch ein Vergleich mit der Zusammensetzung des Schnees von Kent. Man sah sofort, dass dort der Schnee weit we-niger Unreinheiten enthielt, und beim Verdampfen ergab sich kein teieriger Geruch und Rauch. Dies zeigt, dass schon 12 Meilen von London entfernt die Luft rein und gesund ist. Was für London gilt, gilt natürlich auch für andere Städte, wenn auch dort die Luft nicht so stark verunreinigt ist, wie in der englischen Metropole. Das Volk hat längst gesagt, nach einem Schneefall fühle man sich kräftiger und die Luft wirke anregend. Jetzt ist dies wissenschaftlich dadurch erhärtet, dass die Luft vom Schneefall reiner wird, wie vom Regen. Daher ist der Winter-sport, der ein Atmen in der frisch gereinigten Luft bedingt, so überaus gesund. Jedenfalls ermuntert diese wissenschaftliche Feststellung zur ausgiebigen Betreibung des Wintersports und zeigt, dass ein Schneefall nicht nur eine unangenehme Rolle spielt im Haushalt der Städte, dem er durch die Schneevegetation Kosten auferlegt, sondern dass er auch zu der Städte-hygiene als Luftreiniger förderlich ist.



Personen-Verkehr im Monat Januar 1907. Uetlibergbahn 3647 (1906: 3579). Vevey-Char-donne-Pélerin 5655 (4644).

Direkte Wagen. Seit einiger Zeit führt der Nachzug Zürich-Genf (Bern an 2.30) direkte Bundesbahnen München-Lindau-St. Gallen-Zürich-Genf-Ventimiglia, und zwar mit allen 3 Klassen.

Paris-Interlaken. Die 60tägigen Retourbillette Paris-Interlaken werden von nun an nicht nur in der Sommerreise, sondern das ganze Jahr ausgegeben.

Fahrtkartensteuer in Deutschland. Der Regie-ratsrat des Kantons Schaffhausen hat an die Generaldirektion der Schweizer Bundesbahnen das Gesuch gerichtet, dahin zu wirken, dass für die auf badischen Gebiet liegende Strecke der Bahnlinie Schaffhausen-Eglisau-Zürich die Erhebung der Fahr-kartensteuer durch die badische Regierung aufge-hoben werde, da diese Besteuerung dem schweizerisch-badischen Staatsverträge von 1876 widerspreche.

Für den Gepäckkraft der deutschen Eisen-bahn ist eine wichtige Änderung einge-leitet worden. Es sollen die Sätze für die unterste Ge-wichtsstufe bis zu 25 kg wesentlich ermässigt wer-den. Einer Überfüllung der Wagen mit Handge-päck in durchgehenden Zügen kann wirksam nur durch eine wesentliche Ermässigung der Gebühren für die Aufgabe von Gepäck bis zu 25 kg entgegen-ge-wirkt werden. Eine Einbusse an Ein-nahmen für die Eisenbahnverwaltung ist kaum zu erwarten. Ein vermehrter Gebrauch würde die Her-absetzung mehr als ausgleichen.

Matterhornbahn und Schweiz r. Alpenklub. Die Sektion Bern der schweizerischen Alpenklub richtet an das Zentral Komitee das dringende Gesuch, es möchte im Namen des gesamten schweizer. Alpen-klubs und aller Naturfreunde, bei den zuständigen Be-hörden geeignete Schritte tun, dass die Konzession für eine Matterhornbahn nicht erteilt werde. Eine solche Bahn wird zu einer Unterschätzung der Gefahr, die dieses Berges verleiten und zu einer Verunstaltung dieses markantesten und einzigartigen Gipfels führen. Das Matterhorn soll nach Ansicht aller wahren Alpenfreunde von der Spekulation unberührt bleiben.

Telefonverkehr. Der Bundesrat hat laut einer Meldung der „Revue“ einen Beschluss gefasst, dem-nach ab 1. März ab die Telefongebühren für inter-urbane Gespräche innerhalb der Zeit von 9 Uhr abends bis 7 Uhr morgens um 1/2, reduziert werden. Die Taxen werden für solche Gespräche 20.30 und 45 Cts. betragen, statt 30.50 und 75 Cts. Der Bundes-rat tritt ferner die Unterinkünfte mit Deutsch-land, Frankreich und Italien in Bezug auf die Nacht-gespräche. Jeder Telefonabonnent kann sich künftig mittels Abonnement eine internationale Telefonver-bindung für eine bestimmte Stu-de der Nacht sichern. Die Taxen betragen auch hier nur 1/2 des gewöhn-lichen Tarifs.

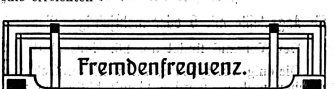
Der schweizerische Briefpostverkehr nach überseeischen Ländern. Darüber lassen wir in der „N. Z. Z.“ u. a. folgendes: Infolge der grossen Ent-wicklung der schweizerischen Exportindustrie wie auch des Fremdenverkehrs hat der Briefpostverkehr aus der Schweiz nach überseeischen Ländern einen solchen Umfang angenommen, dass die schweizer-sche Postverwaltung immer mehr dazu übergeht, mit den wichtigsten Ländern in direkten Sendungs-wechsel zu treten. Das heisst, dass die Korrespondenz Tag für Tag an Frankreich, England, Italien oder Deutschland zur Weiterbehandlung über-geben werden, behalten sie gewisse schweizerische Grenzpostbüros für die Schiffsabgänge zurück und lassen sie dann in geschlossenen schweizerischen Briefkästen direkt an die überseeischen Postanstalten abgehen. Diese Einrichtung ist von grösster Wich-tigkeit, da damit die unaufgehaltene und rasche Be-förderung viel eher gesichert ist, als wenn die ein-zelnen Korrespondenzen von ausländischen Ver-waltungen in offenem Transit behandelt werden müssten. Gegenwärtig fertigt die Schweiz monatlich über 500 solcher Sammelsendungen nach aussereuropäi-schen Ländern ab. Diese Sendungen umfassen im Laufe eines Jahres die grosse Zahl von rund 2,750,000 gewöhnlich und 85,000 rekommandierter Korres-pondenzen aller Art. Für alle diese Sendungen werden fortwährend mit peinlicher Sorgfalt die schnellsten Beförderungswege ausgewählt. Als Land ohne See-schiffahrt hat die Schweiz in dieser Hinsicht ganz freie Hand. Die schweizerische Postverwaltung hat kein Interesse daran, irgend eine Schiffahrtsgesell-schaft zu begünstigen oder zu benachteiligen, wie dies etwa andere Staaten tun müssen. Als neutrale Verwaltung ist für sie einzig und allein die schnellste Beförderung ausschlaggebend.

Sommerfahrplan 1907. Dem „Fremdenblatt für Bern und Umgebung“ entnehmen wir folgende Angaben aus dem künftigen Sommerfahrplan der Strecke Bern-Lausanne-Genf: Ist die schon diesen Sommer tatsächlich erfolgte Verdoppelung des Vier-uhres zum auch auf dem Fahrplan manifest ge-macht. Der erste Zug kommt 3.55 von Basel, geht 4.08, ist in Lausanne um 6.09 und in Genf 7.05. Der zweite kommt von Zürich, Bern an 4.16, ab 4.30, Lausanne 6.25, Genf 7.30. Von den Gegenzügen ist nur der Abendschnellzug um eine Viertelstunde

später gelegt: Bern an 8.25 statt 8.05, Zürich an 11.20 statt 11.11, Basel an 11.00 statt 10.49. Verlangsam-t wurde der sogenannte Schnellzug ab Bern 10.50, der in Lausanne statt wie bis jetzt 35 Minuten (von 1.30 bis 1.58) nunmehr 50 Minuten liegen bleibt (bis 2.30) und erst 3.45 (statt 3.20) nach Genf kommt, also die 157 km lange Strecke in 4 Stunden 55 Minuten zu-rücklegt. Auf der Linie Bern-Olten wird vom 1. Juni weg ein neuer Morgenschnellzug nach Basel fahren (ohne Anschluss nach Zürich). Bern ab 9.50 (drei Wagenklassen), Olten an 11.00, Basel an 11.58. Der alte Zug 13.48 nunmehr ab Bern 10.45 (statt 10.40) und ist in Zürich um 1.20 (statt 1.13), in Basel 1.12 (wie bis her). Der Verkehr Lausanne-Olten über Neuenburg-Biel ist im neuen Fahrplan „günstiger“ gestaltet, als derjenige über Freiburg-Bern. Während die Fahr-iten auf der Bielerlinie stark beschränkt wurden, sind sie auf der Bernerlinie etwas ver-längert. Für erstere spricht eben das Tracé (Kulminationspunkt 495 m bei Auviergen gegen 769 m bei Vaudens) und der schärfere Lokalverkehr. Auf der Luzernerlinie ist das heissumstrittene Mor-gen-Schnellzugspaar geschaffen worden. Bern ab (3 Klassen) 6.55, Luzern an 8.53, mit Halt nur in Langnau und Anschluss an den Gotthardzug, Luzern ab 9.08 (Gegenzug Luzern ab 9.10, Luzern an 9.45, ebenfalls mit Halt nur in Langnau). Die bisherigen sogenannten Schnellzüge ab Bern und Luzern zirka 8 Uhr bummeln nun hinter den genannten winkeln Expressen als Personenzüge dreh. Leider werden die bisherigen Nachmittagszüge ab Bern 1.45 und ab Luzern 1.55 wie letzten Sommer erst ab 1. Juli geführt und führen auch diesmal keine dritte Klasse, was bei ihrer schwachen Frequenz (4 Wagen) erstaunen muss.

Die kürzeste Telegramm-Adresse. Im „Neuen Wiener Tagblatt“ veröffentlicht ein Leser eine be-achtenswerte Anregung, die sich auf eine bedeutende Verbilligung des telegraphischen Verkehrs bezieht. Er schreibt: „Ein Kaufmann in Budapest hat der dortigen Handels- und Gewerbekammer einen höchst einfachen Weg gewiesen, wie bei Telegrammen künftig die ganze Adresse erspart werden könnte, und der Präsident dieser Kammer setzte sich augen-blicklich mit dem ungarischen Handelsministerium ins Einvernehmen zur Verwirklichung dieser An-regung. Man weiss, dass bei Telegrammen oft die Hälfte des Textes der Adresse zufällt und dies ist besonders lästig bei auslandsenden. Jedes Wort, die einen regen Verkehr mit Ländern unterhalten, die einen hohen Telegraphentarif unterliegen haben sich zwar Chiffren erfunden oder abgekürzte Adres-sen, die im Telephonatemein ihres Domizils registriert sind, damit die Zustellung des Telegramms nicht aus-fallen könne. Aber meines Wissens ist dafür eine Gebühr zu entrichten: Auch ist dieses abgekürzte Verfahren niemals auf weitere Kreise des Publikums ausgedehnt worden. Um seinem Freunde Peter Zupli in Prag zu telegraphieren: „Komme morgen“, muss man oft 5 und 6 Worte für ein Telegramm ver-wenden. Das wird aber geradezu schmerzhaft, wenn es sich um das nähere oder fernere Ausland handelt. Und dem ist mit einem Schlage abzuhelfen, wenigs-ten für jene weiten Kreise des Publikums, die also Telephonstrecke haben. Man braucht in Wien 20,000 Firmen und Familien. Der Vorschlag, der in Budapest aufgetaucht ist, lautet einfach dahin: es lasse jeder, der ein Telephonnummer besitzt, diese Nummer beim Telegraphenamt als seine Adresse registrieren. Anstatt Peter Zupli, Prag, Alsterdter Ring 17, oder Thomas Huber, Hietzing bei Wien, Gloriet-gasse 29, wird künftig einfach telegraphiert: „407 Prag“, oder „3880 Wien“. Das Weitere besorgt das Telephonamt. Die Anregung erscheint so vernünftig und die Durchführbarkeit so gross, dass man sich jedes weitere Wort darüber ersparen kann.“

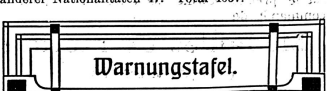
Aus Jena schreibt hierüber der „F. Z.“ ein Leser: Der Vorschlag, die Telephonnummern als Telegramm-adressen registrieren zu lassen, ist keineswegs so em-pfehlenswert, als es einfach erscheint. Man heutzutage des Telefons weiss, wie viele falsche Anschlüsse durch das Missverstehen der aufgerufenen Telephon-nummern entstehen. Immerhin lässt sich hier leicht Abhilfe schaffen, indem man die falschen Telephon-nummern zentral in die falsche Verbindung lässt und die richtige zu erreichen versucht. Anders beim Tele-graphieren. Die arabischen Zahlen werden, wie be-kannt, häufig unterwegs verstümmelt. Deshalb ist es angezeigt, die in Telegrammen vorkommenden Zahlen möglichst zu buchstabieren. Man heutzutage: „Offiziere achtzig Stück“ und nicht „Offiziere 80 Stück“. Wer die Zahlen in Buchstaben telegraphieren lässt, wird keine wesentliche Abkürzung der Adresse und erst recht keine Verbilligung erzielen, wenn er etwa statt „Exportmüller“ „Lochmüller“ oder „12,834“ adressiert. Die Registrierung abgekürzter Telegramm-Adressen bei den Telegraphen-Ämtern kostet in den verschiedenen Ländern jährlich etwa 30 bis 30 Mk. Eine gute Telegramm-Adresse, z. B. „Hapag“, dürfte selbst die Gebühren für die einen oder anderen Buchstaben aushalten; würde aber die Telephonnummer „9989“ an Stelle von „Hapag“ ge-setzt und in Zahlen telegraphiert, so würde es viele Depeschen geben, die die Hamburg-Amerika-Linie nie erreichen.“



Fremdenfrequenz.

Lausanne. En séjour dans les hôtels de la 1^{re} et 2^e rang de Lausanne-Ouchy, du 27 janv. au 2 févr.: Angleterre 839, Russie 604, France 147, Suisse 891, Allemagne 349, Amérique 338, Italie 67, Divers 172. — Total 3497.

Davos. Amtl. Fremdenstat. 26. Jan. bis 1. Febr. Deutsche 1528, Engländer 648, Schweizer 491, Fran-zen 233, Holländer 131, Belgier 57, Russen und Polen 444, Oesterreicher und Ungarn 197, Portu-giesen, Spanier, Italiener, Griechen 144, Dänen, Schweden, Norweger 36, Amerikaner 51, Angehörige anderer Nationalitäten 47. Total 4087.



Warnungstafel.

Vor John Flury, Portier, aus Jenaz, warne ich meine Kollegen. Allfällige Auskunfte über dessen Aufenthaltsort wird bestens ver-dankt. Wwe. Schneider, Hotel d'Angleterre, Torflet.

Doppelsinnig. Gast: „Sind Sie sicher, dass dieser Wein nicht getauft ist?“ Wirt: „Ich sage Ihnen nur eins: Trinken Sie; dann wird Ihnen das Wasser im Munde zusammenlaufen.“

Hiezu eine Beilage.

Zur gef. Beachtung.

Bevor Sie ein Hotel, Pension oder Kuretablis-sement kaufen oder mieten, verfehlen Sie nicht, vorher vom Hotels-Office in Genf Auskunft und Schätzung zu holen. Das Ihnen proponierte Hotel zu verlangen. Das Hotels-Office in Genf ist von einer Gruppe best-bekannter Hoteliers geleitet und bezweckt, Käufer durch erfahrene, uninteressierten Rat zu unterstützen.